

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 6

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In den Kurorten

- Juni: Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wieder-aufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.
- Juni: Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléferiques, télésièges, etc.

Aarau

- Juli: 12. Aarauer Maienzug.

Adelboden

- Juni: 15./16. Tennis: Clubturnier.
21./27. Alpaufzug.
21./30. Alpenblumen-Photowettbewerb.
30. Tennisturnier Muri-Adelboden.
Juli: 4., 31. Kinder-Schwimmfeste.
17. Gäste-Schwimmkurrenzen.
19./21. Gäste-Tennisturnier.
28. Gartenfest der Musikgesellschaft.

Airolo

- Juni: 18. Gotthard-Jubiläum. 75 Jahre Gotthardbahn. Gedenkfeier beim Denkmal Vincenzo Velas.

Altdorf

14. Juli/8. Sept. Jeden Sonntag: Tellspiele.

Appenzell

- Juni: 20. Fronleichnamfest mit großer Prozession (Trachten).

Arbon

- Juni: Bis 30. Schloß: Ausstellung der Sektion Zürich der GSMBA (Malerei, Plastik und Graphik).
Juli: 7./28. Schloß: Ausstellung Hans Falk - C. Georg Becker (Gemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Graphik).

Arosa

- Juni: 22., 23., 30. Golf: Bogey Competition, Greensome, Best Ball Aggregate.
Juli: 7., 15., 14. Golf: Match Play, Bogey Competition, Foursome.
21. Internationaler Städte-Schwimmwettbewerb.
24./28. Tennisturnier um die Meisterschaft von Arosa.
27./28. Golf: Eclectic.
28. Arosener Sommerfest.

Ascona

- Juni: 16. Golf: Ladies Plate.
20. Corpus Domini, Kirchenfest mit Prozession.
29. San Pietro Paulus, große Prozession.
29./30. Golf: The Aerodromo Ascona Challenge Cup.
Juli: 7., 14., 28. Golf: The Magadino Prize, Monthly Medal, Brissago Prize.
21. Festa dei Bambini im Lido.

Bad Ragaz

- Juni/Okt. Täglich Konzerte des Kurorchesters im Kursaal; Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle, Boule-Spiel, Bälle und Unterhaltungsabende. Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.

Baden

- Juni: 29./30. Rayon-Wettfahren des Pontoniervereins.
1. Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Ballettabende. Bei günstiger Witterung Freilichtaufführungen.
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen. Boule-Spiel.

Basel

- Juni/30. Sept. Museum für Völkerkunde: Ausstellung «Beduinen aus Nordafrika».

- Juni. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. - «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.
Bis 25. Kunsthalle: Ausstellung Fernand Léger - Alexander Calder.
Bis Ende. Schweiz. Museum für Volkskunde: Ausstellung «1000 Ostereier und Ostergebäck aus ganz Europa».
15. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Alexander Krannhals. Solist: Prof. W. Rehberg, Klavier.
15./14. Radsport: Tour de Suisse (Etappe).
14. Hans-Huber-Saal: Konzert der Freunde alter Musik.
15./16. Basler Halle: 9. Schweizerischer Posaunentag. - 1. Internationales Vespa-Treffen. - Basler Firmensporttage. - Leichtathletik: Kantonale Einkampfeisterschaften.
20. Martiskirche: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: Martin Flämig. Orgel: Eduard Müller.
21. Juni/7. Juli. Zirkus Knie.
22./23. Basler Halle: Kantonaler Musiktag. - Schweiz. Motorrad-, Moped- und Rollerclub-Treffen.
23. Schweiz. Stafettenmeisterschaften.
29./30. Eidg. Weidlingswettbewerb. - Minigolf: «Sie-und-Er»-Meisterschaft. - Riechen: Kantonal-Turnfest Basel-Stadt.
4. Juli/Mitte Sept. Kunsthalle: Basler Privatbesitz.
Juli: Zirkus 5.-7. Einweihung der elektrifizierten Bahnlinie Basel-Strasbourg-Metz-Ostende.
6./28. Gewerbemuseum: PTT-Wandbildwettbewerb.
10. Leichtathletik: Abendmeeting.
21. Schweiz. Leichtathletik- und Junioren-Fünfkampfeisterschaften.

Bellinzona

- Juni: 18. Gotthard-Jubiläum. 75 Jahre Gotthardbahn. Offizieller Festakt.
22. Juli/9. Aug. Höhere Handelsschule: Italienisch-Feriensprachkurs.

Bern

- Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
Bis 16. Kunsthalle: Gemäldeausstellung Alexej von Jawlensky (1864-1941) und «Der Schweizer Holzschnitt - Werke aus den letzten Jahren».
11., 18., 25. Abendmusiken im Münster.
14. New-English-Consort-Konzert im Historischen Museum.
15. Radsport: Anknüpfung der «Tour de Suisse» (Etappe). - Kursaal: Großes Konzert der Metallharmonie Bern. Leitung: Hans Honegger.
16. Mannschaftszeitfahren auf der Rundstrecke (50 km).
17./18. Versammlung westeuropäischer Bahnhofsbuchhändler.
22./23. Festhalle: Internationale Hundeaussstellung. - Wohnsee: Internationale Ruderregatta. - Golf: Mrs. Nelly Geelhaar Trophy.
27. Rathaushalle: Sommerkonzert des Bernischen Orchestervereins.
Juli: 2. Abendmusik im Münster.
4. Elfenau: Serenade des Bernischen Orchestervereins.
7. Golf: Niederbüren-Bern.

Biel-Bienne

- Juni: 15/16. 26. Fête-Concours de l'Union des Chanteurs jurassiens.
16. Turnhalle Poststraße: Sängertag des seeländischen Arbeitersängerkartells.
22./23. Concours hippique.
29. (evtl. 6. Juli). St.-Peters-Insel: Serenade (Schneeberger-Quartett).
29./30. Flugplatz: Rasenrennen und große Abendunterhaltung.
Juli: 5/7. Rallye aérien international de la Montre Suisse.
6./7. «Braderie», Bieler Sommerfest.
14./20. Magglingen: Internationaler Gymnastikkurs.

Braunwald

- Juni: 15./25. 22. Musikwoche Braunwald. Thema: «Der Komponist in seiner Zeit.» Mitwirkend: Erna Berger, Sopran; Bill Miskell, Tenor; Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Dr. Karl Wörner usw.

Brunnen

- Juni/Sept. Kursaal: Täglich Konzerte und Dancing, Boulespiel. Jeden Donnerstag: Attraktionsabend. - Täglich Motorbootfahrten zu den historischen Stätten und Car-Paffahrten.
Juni: 20. Fronleichnamspzession.

Burgdorf

- Juni: 24. «Solennität», Jugendfest.
Juli: 5./7. Bernisches Kantonal-Turnfest.

Celerina

- Juli: 28. Kirche San Gian: Stalder-Quintett (Engadiner Konzertwochen).

Champéry

- Juni: 15/16. Journée officielle du centenaire de la station.
Juli: 21. Concours de natation et match de water-polo.

Château-d'Oex

- Juli: 14. Mi-Eté des Monts-Chevreuils.
21. Mi-Eté au lac Lioson.
23/27. Tournoi de tennis.

Châtel-St-Denis

- Juli: 28. Mi-Eté des Paccots (fête champêtre).

La Chaux-de-Fonds

- Juni: 14/15. Cyclisme: Etape du Tour de Suisse.
Juli: 6/14. Opérette «Violettes impériales», avec les vedettes de la création à Paris et la troupe de l'Opéra de Lyon.
12/14. Fête romande de gymnastique.

Chur

16. Juli/25. Aug. Feriensprachkurse der Bündner Kantonschule.

Crans-sur-Sierre

- Juni: 15/16. Fête centrale de l'Automobile-Club de Suisse.
22. Excursion à cheval.
22/25. Golf: Championnat international rotarien, Coupes SDC, SMC, D^r Lüthi.
30. Golf: Journée des Seniors suisses.
Juli: 6. Golf: Rencontre Crans-Lausanne.
7. Golf: Championnat de la Suisse romande.
8, 17. Golf: Coupe Larghieri, Coupe Excelsior.
21, 26. Golf: Coupe Café Hag, Coupe Prince Demidoff.
27/28. Tennis: Championnats internationaux de Crans.

Davos

- Juni/Mitte Juli. Tennis-Interclub-Meisterschaftsspiele der Region Ostschweiz.
Juni: 16. Golf: Flag Competition.
24. Juli/10. Sept. Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn, PTT und Privatcars.
30. Golf: Bellavista Challenge Cup.
Juli: 4. Golf: Victory Day Challenge Cup.
10. Juli/17. Aug. Feriensprachkurse der Schweiz. Alpen Mittelschule.
24./28. Golf: Eclectic Competition.

Dornach

28. Juli/18. Aug. Goetheanum: Öffentliche Sommer-Tagung.

Einsiedeln

- Juni: 20. Fronleichnamprozession.
Juli: 15./16. Mütterwallfahrt der Diözese Chur.
21./27. Bibelkurs für kath. Lehrerinnen.

Emmental

- Juni: 15./16. Konolfingen: 16. Bernisches Kantonal-Jodlerfest.
28. Juni/7. Juli. Hindelbank: 9. Oberaargauisches Landesschießen.
Juli: 21. (evtl. 28.). Kirchberg: Bernisches Kantonal-Schwingfest.

Engadin

18. Juli/16. Aug. 17. Musiksommer im Oberengadin (einzelne Konzerte s. unter Kurorten).

Engelberg

- Juni. Beginn der Kurkonzerte.
15. Eröffnung des neuen Kursaals.
Ende Juni. Eröffnung der Gemäldeausstellung Camenzind.
Juli/Aug. Tennisturniere und Schwimmwettkämpfe.
Mitte Juli/Mitte Aug. «Kleine musikalische Festwochen.» - Konzerte der «Petits Chanteurs du Collège Notre-Dame et Saint-Lambert», Belgien; Orgelkonzerte in der Klosterkirche; Theater-Gastspiele usw.

Flims-Waldhaus

- Juni: Ab 10. Wöchentlich zwei geführte Wanderungen und PTT-Fahrten «Kreuz und quer durch Graubünden».
23. Kinder-Schwimmfest im Caumasee.
29./30. Gäste-Tennisturnier.
Juli: 4./5. Minigolfturnier.
7. Kleinkaliber-Sommerschießen.
12./14. Gäste-Tennisturnier.
20. Caumasee-Traversierung und Schwimmfest.
27./28. Geführte Tour auf Piz Vorab.
28. Großes Konzert der «Ligia Grischa» (Parkhotel).

Fribourg

- Juin/juillet. Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes.
Juni: 16/25. Fêtes du 800^e anniversaire de la fondation de la ville de Fribourg.
16 juin: Cortège historique. 25 juin: Cortège folklorique. 16 juin/sept.: Expositions «8 siècles d'Art fribourgeois» et «Images de Fribourg».

20. Procession solennelle de la Fête-Dieu. Grand concert spirituel à la Cathédrale.
Juillet: 15/20. Université: XXI^e Cours de vacances de pédagogie.

Genève

- Juin: Jusqu'au 16. Athénée et Musée Rath: «Cent ans de peinture genevoise.»
Jusqu'au 27. Conférence internationale du travail.
14/15. Parc La Grange: Ballet de l'Opéra de Paris.
15/29. Semaine de la Rose. Festival de ballets.
15 juin/22 sept. Musée art et histoire: Exposition internationale «Art et Travail.»
16. Régates internationales à l'aviron. - Versoix: Fête de la Fédération musicale genevoise.
17/21. Conférence des statisticiens européens.
20/25. Rallye automobile international.
21/22. Parc La Grange: Ballet de l'Opéra de Rome.
22 juin/15 juillet. Athénée: Exposition de peinture Barnabé.
26. Victoria-Hall: Concert symphonique. Direction: Bruno Walter.
29/30 juin, 1^{er} et 5 juillet. Parc La Grange: London Festival Ballet.
Juillet/aout. Saison du Grand Casino.
Juillet: 2 juillet/2 août. Conseil économique et social (ONU).
8/12. 4^e Conférence internationale de la poliomyélite.
15 juillet/5 août. Université: 6^e Séminaire sur les institutions internationales.
15 juillet/19 sept. Athénée: Exposition de peintres français contemporains.
15 juillet/5 oct. Université: Cours de vacances de français moderne.
17. Cour Hotel de Ville: Concert-sérénade Orchestre de la Suisse romande.
20. Slalom international de canoë.

Glarus

- Juli: 11./17. Glarner Kantonal-Schützenfest.

Goms

20. Juli/5. Aug. Pfadfinderinnen-Weltlager.

Göschenen

- Juni: 18. Gotthard-Jubiläum. 75 Jahre Gotthardbahn. Vorführung historischer Fahrzeuge.

Grindelwald

- Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren.
Juli: 14. Schwing- und Älplerfest auf der Großen Scheidegg.
16./19. Tennisturnier.
28. Schwingfest.

Gstaad

- Juni: 15./25. Geführte Touren ins Turnels-Wildgebiet.
26. Gäste-Schwimmkurrenzen.
Juli: 1./4. Gstaader Messe.
6./7. Internationales Fechtturnier.
7., 19. Minigolf: Bellevue-Cup, Alpina-Cup.
15./14. Gäste-Tennisturnier.
20./21. Jubiläumfeier der Militärmusik Gstaad.
22./28. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz.
28. Sommer-Alpfeste auf Wispillen und Plani.

Heiden

- Juni: 27., 29. Einweihung und Eröffnung des neuen Kursaals.
29. Juni/4. Aug. Kursaal-Galerie: Ausstellung Charles Hug, Gemälde und Graphik.
29. Juni/15. Sept. Kursaal: Folkloristische Anlässe, Dancing, Solistenabende, klassische Konzerte, Gemäldeausstellungen.
Juli: 10. Konzert des Inspektionsspiels Herisau.
16., 30. Appenzellerabende.

Herisau

- Juni: 15./16. Nordostschweizerisches Jodlerfest.

Hilterfingen

- Juli: 20./28. Internationale Thunersee-Segelregatten.

Horgen

- Juli: 5./7. Zürcher Kantonal-Turnfest.

Interlaken

- Juni: 15. Kursaal: Ungarisches Ballett.
15. Eröffnung der Segelschule.
16. Großer «Concours de Fiaccres».
20. Kursaal-Theater: Operettenaufführung.
30. Kursaal: Symphoniekonzert des Berner Stadtorchesters.
Juli/Aug. Kursaal: Täglich Vor- und Nachmittagskonzerte.
Juli: 7. Symphoniekonzert des Berner Stadtorchesters.
11., 18., 21., 25., 28. Tell-Freilichtspiele.

Jegenstorf
Juni/15. Okt. Schloß: Sonderausstellung
« Orientalische Teppiche ».

Jungfrauoch
Juli: 14. 59. Internationales Sommer-
Skiennen.

Jura bernois
Juni: 16. Porrentruy: Course cycliste
internationale.
20. Porrentruy: Fête-Dieu, grande
procession.
22/25. Porrentruy: Fête intercantonale
de gymnastique catholique.
Juillet: 8/9. Porrentruy: Cirque Knie.
14. Porrentruy: Concours cynologique.

Kandersteg
Juli: 6./7. Kandersteiger Älplerfest mit
Umzug.
14. Waldfest.

Klosters
Juni: 15./16., 22./25. Tennis-
Interclubspiele.
29./30. Meisterschaften des TC Klosters.
30. Juni/17. Okt. Schweizer Bergschule
Silvretta: Berg- und Gletscher-
wanderwochen, Kletterkurse,
Gipfeltouren usw.
Juli: 7. Kinder-Schwimmbad.
15./14. Tennis-Seniorenturnier,
Gotschna-Wanderpreis.
20./21. Garden-Golf: Silvretta-Cup.
27./28. Tennis-Juniorenturnier, Hotel-
Verena-Wanderpreis.

Kreuzlingen
Juni: 29. Wasserball-Match Nationalliga.
Juli: 6./7. 28. Thurgauisches Kantonal-
Turnfest.
20./21. Wasserball-Meisterschaftsspiele
Nationalliga.
27. Großes Seenachtfest.

Langenthal
Juli: 24./25. Zirkus Knie.

Lausanne
Juni: Jusqu'au 15. Musée cantonal des
beaux-arts: Exposition de gravures
Vallotton.
Jusqu'au 16. Comptoir suisse:
« Graphic 57 », Exposition interna-
tionale des industries graphiques. –
Salon des arts de la table au Lausanne-
Palace et Quinzaine gastronomique de
Lausanne.

10/16. Tennis: Championnat lausannois.
12. Juni/4. juillet. Palais de Beaulieu:
Festival international de Lausanne.
12/15. juin: Comédie française.
22/24. juin: Opéra de Stuttgart.
25. juin: Concert de l'Orchestre de la
Suisse romande. 2/4. juillet: London
Festival Ballet.
15. 20, 27. Régates à voile.
14. Place de la Cathédrale: Concert
populaire.
14/16. Commémoration du centenaire de
la Société d'étudiants Stella.
14. 21, 28. Concerts d'orgue à la
Cathédrale.
15. Yachting: Challenge Général Guisan.
Fête de nuit à Ouchy.
15/16. Fête foraine à Ouchy.
16. Golf: Championnat suisse interclub C.
18/21. Réunion du Comité international
des sciences historiques.
22. 25, 30. Concours de golf.
25. Course moto-cross à la Blécherette.
Juillet: 6/7. Concours hippique inter-
national.
15. juillet/25. août. Ecole supérieure de
commerce: Cours de vacances de
langues française, allemande et
anglaise.
15. juillet/26. oct. Université: Cours de
vacances de langue et de culture
françaises.
19/28. Tournoi suisse d'échecs.

Lenk i. S.
Juli: 14. Betelberg-Chilbi.
21. Chilbi auf Hfiggenalp.
28. Großes Sommerfest.

Lenzburg
Juni: 23. Serenade auf dem Schloß mit
Hans Steinbeck, Oboe, und dem
Winterthurer Streichquartett.

Lenzerheide-Valbella
Juni/Juli. Botanische Exkursionen unter
Führung.
Juni: 30. Golf: Opening Competition.
Juli/Aug. Geführte Bergtouren und
Wanderungen. Platzkonzerte.
Juli: 7. Golf: Bogey Competition.
14. Golf: Ostschweiz. Regionalmeister-
schaft und Regional-Pro-
Meisterschaft.
17. Golf: Captain's Prize.
20./21. Großes Gäste-Tennisturnier.
21., 28. Golf: Greensomes Competition,
Memorial Cup Dr. h. c. Jaberg.
28. Großes Musiktreffen.

Leysin
Juni: 12/14. Tournoi de minigolf.
21/22. Tournoi de tennis de table.
Juillet: 2/5. Tournoi de minigolf.
7. Kermesse champêtre.
14. Gymkana du Moto-Club.
21. Mi-Été à la Berneuse.
28. Match de water-polo.

Locarno
Juni/Okt. Casino-Kursaal: Täglich Dancing,
Attraktionen, Boulespiel.
Juni: 9./25. Il Portico: Esposizione
dell'Artigianato ticinese.
22./25. 58. Schweiz. Tonkünstlerfest.
28. Tessiner Kantonal-Turnfest.
Juli: 6./14. X. Internationales Film-
Festival.

Lötschental
Juni: 20. Kippel und Blatten: Fronleich-
namsprozession mit den Herrgotts-
grenadiern.
25. Kippel und Blatten: Segensonntag.
Prozession mit den Herrgotts-
grenadiern.

Lugano
Juni/15. juillet. Parc municipal:
Concerts du matin de l'Orchestre
Radio Svizzera Italiana.
Juni/oct. Casino-Kursaal: Concerts, jeux,
dancing avec attractions.
Juni: 17. Cyclisme: Tour de Suisse (étape).
25. Cyclisme: Tour du Tessin pour
amateurs.
Juillet: 7, 14. Golf: Greensomes, Cross
Country.
15. juillet/11. août. Parc municipal:
Concerts de l'Orchestre Guy Marocco.
30. Fêtes du lac. Grands feux d'artifice.

Luzern
Juni/15. Aug. Jeden Dienstag:
Orgelkonzerte in der Hofkirche.
Juni/Okt. Kursaal: Nachmittags- und
Abendkonzerte, Dancing, Boule,
Sonderveranstaltungen, folkloristische
Abende. – Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung « Schweizer Kunst,
15. bis 20. Jahrhundert ».

Juni: 15. Serenade des Kammerchors
Luzern im Hofe des Regierungs-
gebäudes.
15. Juni/5. Sept. Jeden Donnerstag:
Abendrundfahrt auf dem See.
15. Juni/15. Sept. Kunstmuseum:
Ausstellung « Moderne Kunst der
Innerschweiz ».
16./17. Radsport: Tour de Suisse (Etappe).
18. Gotthard-Jubiläum. – Kursaal: Großes
Liedertafel-Konzert.
20. Fronleichnamsprozession.
25., 29./30. Golf: Dolder/ZH–Luzern,
Johnnie-Walker-Cup.
29. Großes Seenachtfest.
Juli: 4. Kursaal: USA Independence Day
Celebration.
6. Rad: Internationales Nacht-
Kriterium. – Golf: Gübelin-Trophy.
8. Sempach: Sempacher Schlachtfest.
15./14. Rotsee: Internationale
Ruderregatta.
14. Kursaal: Französische Nationalfeier.
21. Rotsee: Schweizerische Ruder-
meisterschaften. – Kursaal:
Belgisches Unabhängigkeitsfest.
27./28. Golf: P. Ch. Jacky Memorial
Challenge Cup.
28. Internationaler Kleinkaliber-
Schützenmatch.

Maloja
Juli: 21. Maloja-Palace: Wiener Oktett
(Engadiner Konzertwochen).

Martigny
Juillet: 1^{er}/7. Tir cantonal valaisan.

Meiringen
Juni: 22./25. Grimsel-Sommerskiennen.

Montana-Vermala
Juni: 30. Concours de pêche au lac Moulbra.
Juillet: 10/14. Tournoi international de
tennis.
28. Tournoi de garden-golf pour hôtés.

Montreux
Juni/sept. Tous les jours: Sight-seeing par
autocar avec visites des villages
vignerons, du Château de Chillon, etc.
Soirée typique à la cave « Chez
Fanchette », musique champêtre –
ambiance vigneronne. – Casino:
Dancing, variétés internationales, jeu
de boule.
Juni. Tous les jeudis: Diners dansants
et fleuris au Casino.
18/27. Festival d'opérettes.
29/30. 24^e Fête des Narcisses avec corso
fleuri, bataille de confetti, fête
véritienne et fête populaire.
Juillet: 6/8. Le Concours de Giron.
21/22. Championnat suisse de ski nautique.
28/29. Concours de ski nautique.

Morges
Juni: 15/16, 25. Courses de chevaux.
Juillet: 6/7. Voile: Championnats du
Léman, régates internationales.

Morgins
Juillet: 28. Fête champêtre du Chœur
mixte.

Mürren
Juni/Sept. Angelsport.
Juni: 15./16. Gäste-Tennisturnier.
22. Geführte Bergtour.
20./25. Gäste-Tennisturnier.
25., 27. Geführte Bergtouren.
29./30. Gäste-Tennisturnier.
Juli: 2., 9., 18. Geführte Bergtouren.
4./6. Photo-Exkursion unter Führung.
6./7. Kleinkaliberschießen für Gäste.
11./15., 15./17. Kurs: Malen und
Zeichnen unter Leitung eines
Kunstmalers.
20./21. Gäste-Tennisturnier.
26./27., 30. Geführte Bergtouren.
28. Bergchilbi auf Allmendhubel.

Murten
Juni: 22. Schlachtfest und Jugendfest
mit Umzug.
25. Historisches Murtenschießen.

Neuchâtel
Juni: 23. Journée cantonale samaritaine.
Juillet: 6/7. Course nationale de côte
automobile Le Landeron-Lignéres.
7. Musée des beaux-arts: Démonstration
des automates Jaquet-Droz.
12. Fête de la Jeunesse avec cortège.
15. juillet/17. août. Université: Cours de
vacances de langue et littérature
françaises.
16. juillet/10. août. Ecole supérieure de
commerce: 1^{er} cours de vacances de
langue française.

Neuhausen
Juni: 22. Rheinfallbeleuchtung mit
Feuerwerk.

La Neuveville
15. juillet/5. août. Ecole supérieure de
commerce: Cours de vacances de
langue française.

Olten
Juli: 7. Jugendfest mit Umzug.

Pfäffikon
Juni: 22. (evtl. 29.) Seenachtfest.

Pontresina
Juni/Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais.
Wöchentlich Wild- und Photo-
Exkursionen, heimatkundliche Füh-
rungen. Kollektiv-Berg- und -Kletter-
touren. Diavolezza-Gletscherwande-
rungen. Gratissficherei in den Seen
am Berninapass.
Juni: 17./30. Botanische Wochen.
Ab Juli. Wöchentlich botanische
Exkursionen unter Führung.

Raron
Juni: 9., 16., 23. Passionsspiele.

Rigi
Juli: 7. Schwing- und Älplerfest auf
Rigi-Kulm.

Saanen
29. Juli/2. Aug. Ausstellung der Hausweberei
Saanen in der St.-Anna-Kapelle.

Saas-Fee
Juni: 20. Fronleichnamsprozession
(Trachten).

Salvan
Juillet: 27/28. Fête cantonale de la Fédé-
ration valaisanne des vieux costumes.

Samedan
Juli: 14. Golf: Cristolais-Cup.
16./20. Golf: Cramer-Cup,
Schweiz. Golfmeisterschaften mixed,
Amateure und Damen, Trostpreis.
22./25. Golf: Saratz-Pontresina-Cup.
24. Klavierabend Adrian Aeschbacher
(Engadiner Konzertwochen).
26./27. Golf: Suvretta House St. Moritz
Cup.
31. Golf: Coupe Jubilee de l'ASG.

Schaffhausen
Juni: 15., 29. Munot-Abende.
22./25. Ostschweizerisches Tambourenfest.
25. II. Munot-Stafette für SRB-Sektionen.
Kant. Sängertag in Schleithelm.
29. Schaffhauser Buebeschübe.
Juli: 6./7. Großes Stadtfest.
7., 14., 21. Wasserballspiele.
15., 27. Munot-Abende.
14. Kantonaler Turntag in Gächlingen.

S-chanf
Juni/Sept. Geführte Touren mit
Wildbesichtigungen im Nationalpark.
Forellenfischerei.

Schwyz
Juli: 15./14. Schwyz Kantonal-Turnfest.

Seuol-Tarasp-Vulpera
Juni/Sept. Kollektivwanderungen,
Bergtouren und Wildbesichtigungen
unter Führung.
Juni: 15. Schwimmkonkurrenz.
18. Rezitationsabend Horst Bogislaw von
Smelding.
19. Golf: Bogey Competition.
22. Schwimmfest und Gymkhana.
24./29. Heimatkundliche und botanische
Exkursionen unter Führung.
Juli: 5./16. Golf: Eclectic Competition.
6. Schwimmkonkurrenz mit den
Kurverein-Cup.
9. Golf: Medal Play.
10. Konzert Schneiderhan-Duo, Wien.
12. Schießkonkurrenz mit den
Schützenkönig von Vulpera.
Mitte Juli. Große Modeschau im Kurhaus
Tarasp.
16. Golf: Plateau des Hôtels, Bogey
Competition.
19./21. Ping-Pong-Meisterschaft des
Untereengadins.
20./21. Kleinkaliberschießen für Kurgäste,
Luzius-Wanderpreis.
21. Konzert des Südwestdeutschen
Kammerorchesters.
22./25. Golf: Championship of the Lower
Engadine.
24./27. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.
25. Auto-Gymkhana in Vulpera.
27. Schwimmkonkurrenz, Meisterschaft
von Vulpera.
28. Große Modeschau in Vulpera.
30. Golf: Schweizerhof-Cup.
Ende Juli. « Manifestation d'élégance
féminine en auto ».

Seelisberg
Juli/Aug. Waldfest.

Sempach
Juli: 8. Sempacher Schlachtfest.

Sierre
Juillet: 29. Fête et concours de natation.
Toute l'année. Manoir de Villa: Centre de
dégustation des vins valaisans. –
Musée Rilke. – Musée des tireurs.

Silvaplana
Juli: 30. Kirche: Konzert Hermann Schey,
Baß; Eduard Müller, Orgel (Engadiner
Konzertwochen).

Sion
Juni/30. sept. Musée de la Majorie: Grande
exposition « Artistes vénitiens
contemporains ».
Juni: 20. Procession solennelle de la
Fête-Dieu.

Spiez
Juni: 29. Serenade des Berner Kammer-
orchesters im Schloßhof.
Juli/Aug. Schloß: Ausstellung « Das Berner
Oberland in der Kunst der Klein-
meister ».

Stansstad
Juli: 7. Nationale Ruderregatta.

Stein am Rhein
Juni: 15. Großes Volksfest zur Erinnerung
an die vor 500 Jahren erlangte
Reichsfreiheit.

17. Juli/Ende Aug. Jeden Mittwoch,
Samstag und Sonntag: Freilicht-
aufführungen auf dem Rathausplatz
(im Rahmen der 500-Jahr-Feier der
Zugehörigkeit von Stein am Rhein
zur Eidgenossenschaft).

St-Cergue
Juillet: 14. Concert en plein air.
15. Télé-siège au clair de lune (soirée
« fondue »).
24. Championnat de garden-golf.
26. Concert de la Fanfare municipale de
Nyon.
28. Mi-Été de Monteret.
30. Soirée théâtrale.

Ste-Croix
Juni: 29/30. Fête populaire de l'Abbaye.
Juillet: 1^{er}. Fête des écoles, avec cortège et
productions des élèves costumés.
6/7. Tennis: Challenge Paillard.

St. Gallen
Juni/7. Juli: Kunstmuseum: Ausstellung
« Französische Graphik – von Manet
bis Cézanne ».
12. Juni/31. Aug. Sommerkonzerte in der
Tonhalle, jeden Dienstag Serenade
im Kreuzgang der Katharinenkirche.
Juni: 15. Parkkonzert der Stadtmusik.
22./25. St.-Galler Firmen-Sporttage.
29./30. Wasserball-Meisterschaftsspiele.
Juli: 2. St.-Galler Kinderfest.
4./5., 7. Niederbüren: Interclub-
Golfspiele.
6., 13./14., 27. Wasserball-
Meisterschaftsspiele.

15. Juli/5. Aug. Institut auf dem Rosenberg: Deutschkurs für Lehrer und Studenten.
 16. Juli/7. Sept. Ferienkurse des Instituts auf dem Rosenberg.
 20. Parkkonzert der Stadtmusik.
 21. Bruggen: Nationales Moto-Cross.

St. Moritz

- Juni. Täglich Kurkonzerte. – Forellenfischerei.
 9./15. Ferienkurs für Forellensportfischer.
 20. Unterhaltungsabend des Männerchors.
 20. Juni/15. Sept. Gemäldeausstellung «Das Engadin» (Louis Dürr, P.R. Berry sen., P.R. Berry jun.).
 29./30. Boule: Eröffnungs- und Demonstrationsspiele.
 Juli/Aug. Wöchentlich geführte Bergtouren.
 Juli: 6./7. Bündner-Glarner Kantonal-Turnfest. – Boule: Torino-St. Moritz.
 15., 17., 25., 30. Botanische Exkursionen.
 14. Golf: Cristolais-Cup.
 16./20. Golf: Coupe Cramer, Championnat national mixte, Championnats nationaux amateurs et dames, Coupe Consolation du Championnat national.
 18., 25. Pilzexkursionen.
 20. Kurhaus: Wiener Oktett (Engadiner Konzertwochen).
 20./21., 28. Boule: Genf-St. Moritz, «Die Sonne von St. Moritz»-Trophy.
 22./25. Golf: Saratz-Cup.
 26./27. Golf: Suvretta House St. Moritz Cup.
 28. Juli/4. Aug. Segeln: St.-Moritzer Regattawoche. 28./30. Juli: Hans-Badrutt-Challenge-Cup. 1./4. Aug.: Internationale Alpensee-Meisterschaft.
 31. Golf: Coupe Jubilee de l'ASG.

Thalwil

- Juni: 12./15. Radsport: Tour de Suisse (Etappe).

Thun

- Juni: 16. Bernische Leichtathletik-Einkampfmeisterschaften.
 16. Juni/21. Juli. Thunerhof: Ausstellung «Drei Jahrhunderte bernischer Malerei».
 22./25. Schweizerische Kajak-Slalom-Meisterschaften.
 29./30. 35. Nationaler Concours hippique.

- Juli: 20./28. Internationale Thunersee-Segelregatten.

Verbier

- Juni: 15/30. Alpines, combats de vaches.
 Juillet: 13/14. Tournoi de tennis.
 21. Tournoi de golf miniature.
 25. Procession St-Christophe.

Vevey

- Juillet/mi-sept. Concerts folkloriques et récitals du pianiste Grobe dans les hôtels.
 6 juillet/29 sept. La Tour-de-Peilz: Grande exposition de peinture «Le paysage français de Manet à Gauguin».

Villars-Chesières

- Juin: 29/30. Golf: Concours d'ouverture, Prix de l'Office du tourisme, Prix du Villars-Palace.
 Juillet: 7. Golf: Coupe de l'Hôtel Bellevue.
 15/14. Golf: Championnat des Alpes vaudoises.
 15/21. Tournoi international de tennis.
 17. Concours de natation.
 21, 28. Golf: Concours d'approches, Coupe Plumon.
 27. Concours de plongeon.
 28. Mi-Eté de Bretagne.

Vitznau

- Juni/Sept. Täglich Kurkonzerte.
 Juni: 12. Volkstümlicher Abend mit Jodlern und Trachten.
 20. Festa Ticinese.
 26. Variété-Abend.
 30. Unterhaltungsabend.
 Juli: 2. Abendrundfahrt auf dem See.
 8. Rigi-Wanderung.
 10. Heimatabend.
 14., 21. Bälle anlässlich des französischen und belgischen Nationalfeiertages.
 20. Wettschwimmen.
 27. Großes Sommernachtsfest.
 30. Gäste-Wettfischen.

Wattwil

- Juli: 5./14. St.-Galler Kantonal-Schützenfest.

Weggis

- Juni: 16. Gäste-Tennisturnier.
 17. Kindertag im Strandbad.
 22./25. Rosen- und Kinderfest.
 28. Ping-Pong-Turnier.

30. Schauspringen.

- Juli: 1. Exkursion in das Rigigebiet.
 5. Wettschwimmen.
 10. Mondscheinwanderung.
 14. Heimatabend (Jodler und Trachten).
 14./15. Gäste-Tennisturnier.
 23. Tennisball.
 27. Parkfest.
 28. Jodler- und Trachtenabend.

Wengen

- Juli: 14. Schwimmmkurrenzen und Kindersportfest.
 16./21. Internationales Tennisturnier und Serie-C-Turnier um den Jungfrau-Becher.
 21. Großes Wengener Trachtenfest: Folkloristische Darbietungen und Trachtenumzug.
 28. Schwimmmkurrenz und Kunstspringen.

Wil

- Juni: 29./30. Ostschweizerischer Handharmonikatag.
 Juli: 14. Nordostschweiz. Schwingertag.

Winterthur

- Juni: 15. Kyburg: Serenade der Zürcher Studenten.
 19. Kammerkonzert. Solisten: Silvia Kind, Cembalo; Egon Parolari, Oboe.
 22. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Peter Rybar, Violine; Jean Venos, Trompete.
 26. Kammermusik. Romascano-Trio.
 29. Freikonzert. Leitung: Dénes Marton. Solistin: Anna Virany, Violoncello.
 Juli: 5. Freikonzert. Leitung: Florian Hollard. Solist: Ernst Egli, Violine.
 15. Juli/24. Aug. Deutsch-Ferienkurse, organisiert von der Stadt Winterthur.

Yverdon

- Juillet: 6/7. Fête des Armes Réunies.
 8. Fête des Enfants.

Zermatt

- Juni: Bis Mitte. Skihochtourenwochen.

Zug

- Juni: 20. Fronleichnamprozession.

Zuz

- Juli: 18. Lyceum Alpinum: Wiener Oktett (Engadiner Konzertwochen).

Zürich

- Juni/14. Juli. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «France d'aujourd'hui – Art et Technique.»
 Juni/Mitte Juli. Zürcher Juni-Festwochen 1957. Stadttheater: «Moses und Aron», Oper von Arnold Schönberg (6., 8., 10. Juni). Gastspiele (Opern und Ballette). Schauspielhaus: Aufführungen ausländischer Theatergesellschaften (in vier Sprachen). Tonhalle: Symphoniekonzerte am 1., 4., 5., 13., 18., 25. Juni, 2., 3. Juli. Kunsthaus: Ausstellung «Le Corbusier – Architekt und Maler» (Juni/Ende August). Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «France d'aujourd'hui – Art et Technique» (bis 14. Juli).
 Juni: 12./19. Rad: Tour de Suisse (Start und Ziel).
 15., 20., 27. Orgelabende im Großmünster.
 15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Yehudi Menuhin, Violine.
 16. Leichtathletik: Schweizerische Hochschschulmeisterschaften. – A.-T.-Schwab-Gedenkgehen.
 17./25. «Congrès international des machines à combustion.»
 18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eugen Ormandy. Solist: Clifford Curzon, Klavier.
 22. Juni/31. Aug. Muraltengut: Spielzeit der Zürcher Marionetten.
 25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Otto Klemperer. Solist: Géza Anda, Klavier.
 29./30. Internationale Ruderregatta. – Schweiz. Knabenmusikertreffen.
 Juli: 2./5. Tonhalle: 9. Symphonie von L. van Beethoven. Leitung: Carl Schuricht. Solisten.
 5. Großmünster: Serenade der Zürcher Studenten.
 4., 11., 18., 25. Orgelabende im Großmünster.
 4./7., 11./14. 25. Eidg. Musikfest.
 15./14. Interkantonales Wettfahren der Wasserfahrer.
 21. Juli/5. Aug. Hotel Rigiblick: Internationaler Ferien-Tanzkurs.
 28. Rad: Schweiz. Bahnmeisterschaften.
 Zweisimmen
 Juni: 14./24. Oberländisches Schützenfest.
 Juli: 8./14. Internationales Trachtenreffen.

Délice Havane

Leicht und fein – für Liebhaber von Havanna-Zigarren



Das neue
widerstandsfähige
Mundstück
erhöht den Genuß

NAZIONALE S. A. CHIASSO Tessin